

SUNDAY 12 APRIL 2020
Sunday of Palms
Confessor and Bishop Basil of Párrion C8

VESPERS

Lord I have cried

Tone 6

¹ O Lord, I have cried to you, listen to me;
O Lord, listen to me.

O Lord, I have cried to you, listen to me;
be attentive to the voice of my plea when I cry to you.
O Lord, listen to me.

² Let my prayer be presented before you like incense,
the raising of my hands be an evening sacrifice.
O Lord, listen to me.

S10: Bring my soul out of prison
that I may acknowledge your name.

S9: The just will wait,
until you reward me.

The grace of the Holy Spirit has assembled us today. As we take up
your cross, we sing, "Blessed is the one who comes in the name of
the Lord! Hosanna in the highest!" X2

S8: O Lord, I have cried to you from the depths;
O Lord listen to my voice.

S7: Let your ears be attentive to the voice of my plea.
Today the Word of God the Father, the co-eternal Son, whose throne
is heaven and whose footstool is earth, humbles himself and comes
from Bethany. He is riding on a dumb beast, the foal of an ass. The
children of the Hebrews hold branches in their hands. They praise
him and cry out, "Hosanna in the highest! Blessed is the one who
comes, the King of Israel!" X2

S6: O Lord our Lord, if you mark offences, who will stand?
But there is forgiveness with you.

S5: O Lord, I have waited for you for the sake of your name;
my soul has waited for your word,
my soul has hoped in the Lord.

O new Israel, Church of the Gentiles, assemble today and sing with
the prophet Zachariah, "O daughter of Zion, rejoice greatly! O
daughter of Jerusalem, shout for joy! See, your king is coming to
you. He is meek and carries salvation. He rides on the colt of an ass.
Celebrate with the children and hold palms in your hands, "Hosanna
in the highest. Blessed is the one who comes, the King of Israel!"
X2

S4: Let Israel hope in the Lord from the morning watch until night,
from the morning watch.

S3: For there is mercy with the Lord
and abundant redemption with him.
He will redeem Israel from all his offences.

O loving Lord, you have raised your friend Lazarus from death by
your command. His flesh had been given over to corruption and he
was in the power of death for four days. In this way you have
foretold your holy resurrection for us. Today, you mount an untamed
colt as your chariot and foretell the conversion of the Gentiles. O
Christ, your dear Israel offers you a hymn of praise from the mouths
of innocent children, as they see you enter the holy city six days
before the feast of Passover. X2

S2: Every nation, praise the Lord; every people, acclaim him!

S1: For he has strengthened his mercy over us
and the truth of the Lord remains for ever.

Jesus entered Bethany six days before the feast of Passover. His
disciples asked him, "Where shall we prepare for you to eat the
Passover?" He answered, "When you have entered the city, a man
carrying a jar of water will meet you. Follow him into the house
which he enters and tell the master of the house, 'The Teacher says to
you that I will eat the Passover here with my disciples.'"

Glory: Both now:

The grace of the Holy Spirit has assembled us today. While we take
up your cross, we sing, "Blessed is the one who comes in the name of
the Lord! Hosanna in the highest!"

P/D: Wisdom! Stand upright!

Phos Ilarón

O Jesus Christ, joyful light of the holy glory
of the immortal, heavenly, holy, blessed Father,
when we come to the setting of the sun
and see the light of evening,
we praise God: Father, Son and Holy Spirit.
For it is right at all times to worship you
with voices of praise,
O Son of God and Giver of life.
Therefore the world glorifies you.

Prokeímenon Ps 92 Tone 6

P/D: The Evening Prokeímenon

R: The Lord reigns
and is clothed with beauty.

S1: The Lord is covered
and surrounded with power.

S2: He founded the world
which will not be moved.

Prophecy 1

From the Book of Genesis (49:1-2, 8-12)
Jacob called his sons and said to them: ² Assemble yourselves, so
that I may tell you what will happen to you in the last days. Gather
yourselves together and listen to me, O sons of Jacob; Listen, O
Israel, listen to your father. ⁸ Judah, your brothers have praised you,
and your hands will be on the back of your enemies; your father's
sons will pay you reverence. ⁹ Judah is a lion's whelp. From the
tender plant, my son, you have gone up. Having couched down, you
lie like a lion, and like a whelp; who can stir him? ¹⁰ A ruler will not
fail from Judah, nor a prince from his loins, until there come to pass
whatever has been reserved for him. He is the expectation of nations.
¹¹ Binding his foal to the vine, and the foal of his ass to its branch, he
will wash his robe in wine, and his garment in the blood of the grape.
¹² His eyes will be more cheering than wine, and his teeth whiter than
milk.

Prophecy 2

From the Prophecy of Zephaniah (3:14-20)
Thus says the Lord: Rejoice greatly, O daughter of Sion; cry aloud, O
daughter of Jerusalem. Rejoice and be delighted with all your heart,
O daughter of Jerusalem. ¹⁵ The Lord has taken away your offences,
and freed you from the hand of your enemies. The Lord, King of
Israel, is in your midst; you will no longer see evil. ¹⁶ At that time the
Lord will say to Jerusalem: Be courageous, O Sion; do not let not
your hands be slack. ¹⁷ The Lord your God is in you; the Mighty One
will save you. He will bring joy to you, and refresh you with his love.
He will rejoice over you with delight as on a day of feasting, ¹⁸ and I
will gather your afflicted ones. Alas! Who has taken up a reproach
against her? ¹⁹ See, I will work in you for your sake at that time, says
the Lord. I will save the one who was oppressed, and receive the one
who was rejected. I will make them a praise, and honoured in all the
earth. *Vespers*

Prophecy 3

From the Prophecy of Zechariah (9:9-15)
Thus says the Lord: Rejoice greatly, O daughter of Sion; proclaim it
aloud, O daughter of Jerusalem. See, your King is coming to you; he
is just and saves. He is meek and rides on an ass and a young foal. ¹⁰
He will destroy the chariots from Ephraim and the horse from
Jerusalem. The bow of war will be utterly destroyed, and there will
be abundance and peace among the nations. He will rule over the
waters as far as the sea, and from the rivers to the ends of the earth.
¹¹ By the blood of your covenant you have sent out your prisoners
from the waterless pit. ¹² You will live in strongholds, O prisoners of
the assembly, and for one day of your captivity I will recompense
you double, ¹³ for I have stretched you for myself like a bow, O
Judah. I have filled Ephraim, and I will raise up your children, O
Sion, against the children of the Greeks, and I will handle you like
the sword of a warrior. ¹⁴ The Lord will be over them, and his arrow

will go out like lightning. The Lord Almighty will blow with the trumpet, and will proceed with the clamour of his threatening. ¹⁵ The Lord Almighty will protect them.

Ekteni

Prayer

O Lord, allow us this night to be guarded from sin. Blessed are you, O Lord, God of our fathers! Praised and glorified be your name for ever. Amen. O Lord, let your mercy be on us, for we have hoped in you. Blessed are you, O Lord; teach me your statutes. Blessed are you, O Master; make me understand your statutes. Blessed are you, O Holy *One*; enlighten me with your statutes. O Lord, your mercy lasts for ever; do not overlook the work of your hands. To you belongs worship, to you belongs praise, to you belongs glory, to the Father, the Son and the Holy Spirit, both now and ever, and to ages of ages. Amen.

Plirotiká

Liti

Tone 3

Jesus came to Bethany six days before the feast of Passover. He restored Lazarus to life and announced the coming resurrection. Martha and Mary met him, crying, "O Lord, if you had been here, our brother would not have died." Jesus answered them, "Have I not already told you 'If anyone believes in me, even though he dies, he will live?' Show me the place where you buried him." Then the Creator of all cried out to him, 'Lazarus, come out!'"

Apósticha

Tone 8

O city of Zion, rejoice and be glad! O Church of God, triumph and be joyful! Your King is coming in justice; he rides on a colt, the foal of an ass. The children sing his praises, "Hosanna in the highest! You are blessed, for you have great compassion; have mercy on us!"

S1: you have refined praise from the mouths of babies and infants because of your enemies

to destroy the adversary and avenger. ^{Ps 8}

Today the Saviour comes to Jerusalem in order to fulfil the scriptures. He is greeted with palms and a carpet of clothes. Everyone knows that it is he, the Lord whom the Cherubim praise. "Hosanna in the highest! You are blessed, for you have great compassion; have mercy on us!"

S2: O Lord our Lord, how wonderful is your name in all the earth! O gracious Lord, you ride on the Cherubim and are praised by the Seraphim, yet now you ride like David on the foal of an ass. The children sing hymns worthy of God, while the priests and scribes blaspheme against you. By riding on an untamed colt, you have prefigured the salvation of the Gentiles, those wild beasts who will be brought from unbelief to faith. Glory to you, O merciful Christ, our King and the Lover of the human race!

Glory: Tone 6

The grace of the Holy Spirit has assembled us today. We take up your cross and sing, "Blessed is the one who comes in the name of the Lord! Hosanna in the highest!"

Both now:

The grace of the Holy Spirit has assembled us today. We take up your cross and sing, "Blessed is the one who comes in the name of the Lord! Hosanna in the highest!"

Apolytikia

Tone 1

O Christ God, you confirmed the universal resurrection by raising Lazarus from the dead before your passion. O Vanquisher of Death, we cry out to you like the children with their palms of victory, "Hosanna in the highest! Blessed is the one who comes in the name of the Lord."

Tone 4

O Christ God, when we were buried with you in baptism, we were made worthy of eternal life by your resurrection. Now we praise you and sing, "Hosanna in the highest! Blessed is the one who comes in the name of the Lord."

Trisagion Prayers

Dismissal

ORTHROS

God is the Lord Ps 117

R: God is the Lord, and has appeared to us.

Blessed is the one who comes in the name of the Lord.

S1: Thank the Lord, for he is good,
for his mercy endures for ever.

S2: All the nations surrounded me,
but I resisted them in the name of the Lord.

S3: This is the Lord's doing
and it is marvellous in our eyes.

Apolytikia

Tone 1

O Christ God, you confirmed the universal resurrection by raising Lazarus from the dead before your passion. O Vanquisher of Death, we cry out to you like the children with their palms of victory, "Hosanna in the highest! Blessed is the one who comes in the name of the Lord."

Tone 4

O Christ God, when we were buried with you in baptism, we were made worthy of eternal life by your resurrection. Now we praise you and sing, "Hosanna in the highest! Blessed is the one who comes in the name of the Lord."

Little Litany

P: For yours is the might, and yours is the kingdom and yours is the power, of the Father, the Son and Holy Spirit, now and ever and to the ages of ages. Amen

Kathisma 1

Tone 4

As we carry our branches in spirit, let us sing the praises of Christ with purified souls like the children. Let us cry out with a loud voice to the Master, "Blessed are you, O Saviour, for you have come to the world in order to save Adam from the ancient curse." You were pleased to become the new Adam in spirit through your love for the human race. O Word, you have arranged everything for our good; glory to you!

Glory: Both now:

O Lord, you have raised from his tomb Lazarus, yet he was dead for four days. Then you taught us all to cry out to you with palms and branches, "Blessed are you, for you are coming!"

Kathisma 2

Tone 4

O Christ, you have cried mystically about your friend and have raised from the dead Lazarus who was lying without life. You have shown your loving pity for him in your love for the human race. Today, O Saviour, when a crowd of children had learnt about your coming, they went out. They carried palms in their hands and cried out to you, "Hosanna! You are blessed, for you have come to save the world."

Glory: Both now: Tone 1

O peoples and nations, offer praise in unison, for the King of the angels now rides on a foal and comes to strike his enemies with the cross in his almighty power. Therefore the children who have palms in their hands sing to him, "Glory to you, for you have come as conqueror! Glory to you, O Christ the Saviour! Glory to you, our God, for you only are blessed!"

Polyeleos

Kathisma 3

Tone 8

The Lord who sits on the throne of the Cherubim, sits on a foal for us. He comes to his voluntary passion and today hears the children cry "Hosanna!" Meanwhile the crowd responds, "O Son of David, blessed Jesus, hurry to save those whom you have created, because you have come so that we may know your glory." X2

Little Litany

P: For blessed is your name, and glorified is your kingdom, of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, now and ever and to the ages of ages. *Amen*

Anaváthmoi Ps 128 Tone 4

- ¹ Many passions have fought against me from my youth,
but help me and save me, O my Saviour. X2
² Those who hate Zion will be shamed by the Lord;
they will be withered like grass by the fire. X2
Glory:
³ Every soul lives through the Holy Spirit, is exalted in purity
and illuminated by the Triune Unity in a sacred mystery.
Both now:
⁴ The streams of grace pour out through the Holy Spirit;
they water all creation and produce life.

Prokeímenon Ps 8 Tone 4

R: You have perfected praise from the mouths of babies and infants
because of your enemies
to destroy the adversary and avenger.
S: O Lord our Lord, how wonderful is your name in all the earth!

Gospel Dialogue

P/D: Let us pray to the Lord. *Lord have mercy*
P: For you, O God, are holy *and* rest in the Holy Place. We send up
glory to you, to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, now
and ever and to the ages of ages. *Amen*.
R: Let everything with breath praise the Lord. X3
Praise God in his saints;
praise him in the firmament of his power. Ps 50
P/D: And that we may be counted worthy to listen to the Holy
Gospel, let us pray to the Lord our God. *Lord have mercy* X3
P/D: Wisdom. Stand up. Let us listen to the Holy Gospel.
P: Peace be with you all. *And with your spirit*
P: A reading from the Holy Gospel according to Mark
P/D: Let us attend
R: Glory to you, O Lord, glory to you.

Gospel

From the Holy Gospel according to Matthew (1-11, 15-17)
At that time they drew near to Jerusalem and came to Bethphage, to
the Mount of Olives, then Jesus sent two disciples, ² saying to them,
"Go into the village opposite you, and immediately you will find an
ass tied, and a colt with her; untie them and bring them to me. ³ If
anyone says anything to you, you will say, 'The Lord has need of
them,' and he will send them immediately.'" ⁴ This took place to
fulfil what was spoken by the prophet, saying, ⁵ "Tell the daughter of
Zion, See, your king is coming to you, humble, and mounted on an
ass, and on a colt, the foal of an ass." ⁶ The disciples went and did as
Jesus had directed them; ⁷ they brought the ass and the colt, and put
their clothes on them, and he sat thereon. ⁸ Most of the crowd spread
their clothes on the road, and others cut branches from the trees and
spread them on the road. ⁹ And the crowds that went before him and
that followed him shouted, "Hosanna to the Son of David! Blessed is
the one who comes in the name of the Lord! Hosanna in the
highest!" ¹⁰ And when he entered Jerusalem, all the city was stirred,
saying, "Who is this?" ¹¹ And the crowds said, "This is the prophet
Jesus from Nazareth of Galilee." ¹⁵ But when the chief priests and
the scribes saw the wonderful things that he did, and the children
crying out in the temple, "Hosanna to the Son of David!" they were
indignant; ¹⁶ and they said to him, "Do you hear what these are
saying?" And Jesus said to them, "Yes; have you never read, 'Out of
the mouth of babies and sucklings you have brought perfect praise?'"
¹⁷ And leaving them, he went out of the city to Bethany and lodged
there.

R: Glory to you, O Lord, glory to you.

Psalm 50

Plain reading

- O God, have mercy on me in your abundant mercy
and wipe out my offence through your great compassion.
⁴ Wash me thoroughly from my lawless act
and cleanse me from my sin.
⁵ For I know my lawlessness
and my sin is always before me.
⁶ I have sinned against you alone
and done this evil before you
^{6b} so that you might be justified in your words
and overcome when you are judged.
⁷ For see, I was conceived in lawlessness
and my mother gave birth to me in sin.
⁸ For see, you have loved truth
and revealed to me the hidden and secret *things* of your wisdom.
⁹ You will sprinkle me with hyssop and I will be clean;
you will wash me and I will become whiter than snow.
¹⁰ You will make me hear about joy and gladness;
the humbled bones will rejoice.
¹¹ Turn your face from my sins
and wipe out all my lawlessness.
¹² O God, create a pure heart within me
and renew an upright spirit within me.
¹³ Do not banish me from your presence
or remove your Holy Spirit from me.
¹⁴ Restore the joy of your salvation to me
and make me firm with your directing Spirit.
¹⁵ I will teach the lawless your ways
and the ungodly will return to you.
¹⁶ O God, set me free from the guilt of blood;
O God of my salvation,
my tongue will rejoice in your justice.
¹⁷ O Lord, you will open my lips
and my mouth will proclaim your praise.
¹⁸ For if you had wanted sacrifice, I would have given it;
you will not be pleased with burnt offerings.
¹⁹ Sacrifice for God is a broken spirit;
God will not despise a broken and humbled heart.
²⁰ O Lord, be good to Zion in your pleasure
and let the walls of Jerusalem be built.
²¹ Then you will be pleased with a sacrifice of justice,
with an offering and burnt sacrifices;
then they will offer calves on your altar.

Gory: Tone 2

Today Christ enters the Holy City and rides on the foal of an ass. He
destroys the wicked and barren folly of the Gentiles.

Both now:

Repeat

Have mercy: Tone 6

The grace of the Holy Spirit has assembled us today. As we take up
your cross we sing, "Blessed is the one who comes in the name of the
Lord! Hosanna in the highest!"

Little Litany

P: For you are the King of peace and the Saviour of our souls, and we
send up glory to you, to the Father, the Son and the Holy Spirit, now
and ever, and to the ages of ages. *Amen*.

Kontakion

Tone 6

O Christ our God, you are seated on your throne in heaven, yet
carried on a foal on earth. Accept the praise of angels and the songs
of children who sing, "Blessed is the one who comes to recall
Adam."

Ikos

You have bound Hades, slain death and raised the world. Therefore,
O Christ, the children carry palms and praise you as victor. Today, O

immortal Lord, they cry to you, "Hosanna to the Son of David!" No longer will little children be slain for Mary's Child. You are crucified for us all, both young and old. Your side is pierced with a spear and defeats the sword drawn against us. We cry aloud with great joy, "Blessed is the one who comes to recall Adam."

Synaxáriorion

Today we remember our father among the saints, Basil the Confessor, Bishop of Páriorion, in the Eighth Century. He refused to destroy icons. As his body went down to the tomb on the Twelfth, his soul went to delights.

Together with him we remember:
Hieromartyr Zíno of Veróna C3
Presvyter and Martyr Artémion of Syria C4
Virgin Anthoúsa of Constantinople C9

Ypómnia

On the Sunday of Palms we celebrate the glorious and brilliant feast of the entry of our Lord Jesus Christ into Jerusalem. The one who stretched out the Earth by his divine word, sits on a donkey in order to save the human race from bestiality. When the great crowd heard that Jesus was coming to Jerusalem, they took palm branches into their hands and went to meet him. They cried, "Hosanna, blessed is the one who comes in the name of the Lord, who is the King of Israel." The branches were a symbol of Christ's victory over Satan and death. Therefore, O Christ, allow us to overcome our bestial passions, and make us worthy to see your brilliant triumph over death and your celebrated and life-giving resurrection. Have mercy on us. Amen.

Katavasias

Tone 1

1: The springs of the deep appeared as dry land. The depths of the raging sea were uncovered. You have rebuked the tempest and saved your chosen people who sang a song of victory to you.

3: The people of Israel drank from a hard and barren rock which became a flowing stream by your command. O Christ, this life-giving rock is none other than you on whom the Church is established. She cries out, "Hosanna! Blessed is the one who comes in the name of the Lord!"

4: Christ our God is coming and will not wait. He comes from the dark and shadowy mountain, from a maiden who has not known man. This has been foretold by the prophets of old. Therefore we sing, "Hosanna in the highest!"

5: O announcer of good news to Zion, climb a high mountain. O guards of Jerusalem, raise your voice and cry loudly, "O City of God, glorious things are spoken about you, Peace be to Israel and salvation to the Gentiles."

6: The souls of the just sing for joy, for a new covenant is granted the world today. Let the peoples be renewed through sprinkling with divine blood.

7: You saved the children of Abraham from the fire. You destroyed the Chaldeans who unjustly preyed on the innocent. Blessed are you, O most praised Lord, God of our fathers!

8: Let us praise, bless and worship the Lord.
Rejoice, O Jerusalem! Celebrate, O lovers of Zion! The Lord of Hosts who rules the ages, has come. Let all the earth fall down before him and cry, "Bless the Lord, all you works of the Lord!"

The Magnificat is not sung

Canticle Nine

God is the Lord and has revealed himself to us. Celebrate the feast and come with gladness. Let us glorify Christ with palms and branches, singing, "Blessed is the one who comes in the name of the Lord."

Glory to you, our God, glory to you.

Why do you nations rage? Why do you priests and scribes imagine delusions, saying, "Who is this, whom children praise with palms and branches, crying, 'Blessed is the one who comes in the name of the Lord?'"

This is our God. There is none other like him. He established every just way and bestowed it on his dear Israel. After this, he appeared on earth and walked with men. Blessed is the one who comes in the name of the Lord.

You rebels, why have you placed stumbling blocks before us? Your feet hurry to shed the Master's blood, but he will rise again and save all those who cry to him, "Blessed is the one who comes in the name of the Lord."

9: God is the Lord and has revealed himself to us. Celebrate the feast and come with gladness. Let us glorify Christ with palms and branches while we sing, "Blessed is the one who comes in the name of the Lord."

Little Litany

P: For all the powers of heaven praise you, and to you we send up glory, to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, now and ever and to the ages of ages. Amen

Exaposteilarion

Holy is the Lord our God! X2

Over all men is our God

Holy is the Lord our God!

Praises

Tone 4

S6: Praise him for his mighty deeds;
praise him for the abundance of his majesty.

S5: Praise him with the trumpet sound;
praise him with lute and harp.

O Lord, a great crowd spread their clothes on the road, while others cut branches from the trees and carried them. They cried, "Hosanna to the Son of David! Blessed is the one who comes - and will come again - in the name of the Lord. X2

S4: Praise him with the sound of the trumpet;
praise him with lute and harp.

O Lord, a great crowd spread their clothes on the road, while others cut branches from the trees and carried them. They cried, "Hosanna to the Son of David! Blessed is the one who comes - and will come again - in the name of the Lord.

S4: Praise him with cymbal and dance;
praise him with strings and flute.

O Lord, when you were about to enter the holy city, the crowd greeted you with palms and songs. They saw the Master of all riding on a colt, as though he were on the Cherubim. They cried, "Hosanna in the highest! Blessed is the one who comes - and will come again - in the name of the Lord."

S3: Praise him with tuneful cymbals;
praise him with joyful cymbals.
Let everything with breath praise the Lord. Ps 150

O Lord, when you were about to enter the holy city, the crowd greeted you with palms and songs. They saw the Master of all riding on a colt, as though he were on the Cherubim. They cried, "Hosanna in the highest! Blessed is the one who comes - and will come again - in the name of the Lord."

S2: You have refined praise from the mouths of babies and infants
because of your enemies

to destroy the adversary and avenger. Ps 8

Come out, all you nations! Come out, O peoples! See, the King of Heaven comes to Jerusalem; he sits on a humble colt as though on a throne. O unbelieving and adulterous generation, come and see the one whom Isaiah foretold. For our sake he has come in the flesh. He takes the new Zion, chaste and pure, as his bride. He will crush the evil council like a vessel of clay. See how the young and innocent children gather; they sing praises as though they were at a marriage

feast. Let us join them in the angels' hymn, "Hosanna in the highest. Blessed is the one who comes - and will come again - in the name of the Lord.

S1: O Lord our Lord,
how wonderful is your name in all the earth! ^{Ps 8}
O Lord, you foretold the universal resurrection to all before your voluntary passion. In Bethany, by your almighty power, you raised Lazarus who was dead for four days. You gave sight to the blind, for you are the Giver of light. You have entered the Holy City with your disciples, seated on the colt of an ass, and have fulfilled the Scriptures. The children of the Hebrews met you with olive branches and palms. We follow their example and cry to you in gratitude, "Blessed is the one who comes, and will come again, in the name of the Lord."

Glory: Both now: Tone 6
Jesus entered Bethany six days before the feast of Passover. His disciples asked him, "Where can we prepare for you to eat the Passover?" He answered, "When you have entered the city, a man carrying a jar of water will meet you. Follow him into the house which he enters. Tell the master of the house, 'The Teacher says to you, 'I will eat the Passover here with my disciples.'"

Great Doxology

Glory to you who have shown us the light!
Glory to God in the highest!
Let peace *come* to earth and goodwill to men!
² We praise you, we bless you, we worship you,
we glorify you *and* thank you for your great glory,
³ O Lord King, heavenly God, almighty Father,
O Lord, uniquely-fathered Son, Jesus Christ,
and you, O Holy Spirit!
⁴ O Lord God, Lamb of God, Son of the Father,
you take away the sin of the world;
have mercy on us,
for you take away the sin of the world.
⁵ Receive our prayer,
for you sit on the right hand of the Father,
and have mercy on us.
⁶ For only you are holy, only you are Lord,
O Jesus Christ, to the glory of God the Father. Amen. *
⁷ I will bless you every day
and constantly praise your name for ever and ever. ^{Ps 144.2}
⁸ O Lord, allow us this day
to be protected from sin.
⁹ Blessed are you, O Lord God of our fathers!
Your name is praised and glorified for ever. Amen ^{Dan 3}
¹⁰ O Lord, let your mercy be on us,
for we have hoped in you. ^{Ps 32.22}
¹⁶ Blessed are you, O Lord!
Teach me your statutes. ^{X3 Ps 118.12}
¹² O Lord, you have been our refuge
from generation to generation. ^{Ps 89.1}
I said, "Lord, have mercy on me;
heal my soul, for I have sinned against you." ^{Ps 40.5}
¹⁴ O Lord, I have fled to you;
teach me to do your will,
for you are my God. ^{Ps 142:10}
¹⁵ For with you is the source of life
and in your light we will see light. ^{Ps 35.10}
¹⁶ Extend your mercy
to those who know you. ^{Ps 35.11}

Trisagion

Apolytikion

Tone 1

O Christ God, you confirmed the universal resurrection by raising Lazarus from the dead before your passion. O Vanquisher of Death, we cry out to you like the children with their palms of victory, "Hosanna in the highest! Blessed is the one who comes in the name of the Lord."

LITURGY

Antiphon 1 Ps 114 Tone 2

S1: I have loved,
for the Lord will hear the voice of my plea.
R: At the prayers of the Theotokos, Saviour, save us.

S2: Pains of death have surrounded me,
the perils of Hades have discovered me.
S3: I have found distress and grief,
I called on the Lord's name.
S4: I will be pleasing before the Lord
in the land of the living.
S5: Glory: Both now:

Antiphon 2 Ps 115 Tone 2

S1: I believed and therefore I spoke,
"I have been greatly humbled."
R: Save us, O Son of God.
You were seated on the foal of a donkey.
We sing to you, "Alleluia!"

S2: What shall I give back to the Lord
for everything that he has given me?
S3: I will take the cup of salvation
and call on the Lord's name.
S4: I will repay my vows to the Lord
before all his people.
S5: Glory: Both now:
Monogenes

Antiphon 3 Ps 117 Tone 1

S1: Thank the Lord, for he is good,
for his mercy lasts for ever.
R: O Christ God, you confirmed the universal resurrection by raising Lazarus from the dead before your passion. O Vanquisher of Death, we cry out to you like the children with their palms of victory, "Hosanna in the highest! Blessed is the one who comes in the name of the Lord."
S2: Let the house of Israel now say that he is good,
for his mercy lasts for ever.
S3: Let the house of Aaron now say that he is good,
for his mercy lasts for ever.
S4: Let all who fear the Lord now say that he is good,
for his mercy lasts for ever.

Entrance Ps 117

Blessed is the one who comes in the name of the Lord;
God is the Lord, and has appeared to us;
Save us, O Son of God.
You were seated on the foal of a donkey.
We sing to you, "Alleluia!"

Apolytikia

Tone 1
O Christ God, you confirmed the universal resurrection by raising Lazarus from the dead before your passion. O Vanquisher of Death, we cry out to you like the children with their palms of victory, "Hosanna in the highest! Blessed is the one who comes in the name of the Lord."

Tone 4
O Christ God, when we were buried with you in baptism, we were made worthy of eternal life by your resurrection. Now we praise you and sing, "Hosanna in the highest! Blessed is the one who comes in the name of the Lord."

Kontakion

Tone 6
O Christ our God, you were seated on the throne in heaven, but placed on a foal on earth. Accept the praise of angels and the songs

of children who cry to you, "Blessed is the one who comes to recall Adam!"

Prokeimenon Ps 117 Tone 4

R: Blessed is the one who comes in the Lord's name.

S: Thank the Lord, for he is good,
for his mercy lasts for ever.

Apostolos

From the Letter of Paul to the Philippians (4:4-9)

Brothers rejoice in the Lord always; again I will say, "Rejoice!"⁵ Let everyone know your patience. The Lord is at hand.⁶ Have no anxiety about anything, but in everything let your requests be made known to God through prayer and pleas with thanksgiving.⁷ And the peace of God, which passes all understanding, will keep your hearts and your minds in Christ Jesus.⁸ Finally, brothers, whatever is true, whatever is honourable, whatever is just, whatever is pure, whatever is lovely, whatever is gracious, if there is any excellence, if there is anything worthy of praise, think about these things.⁹ Do what you have learnt, received, heard and seen in me and the God of peace will be with you.

Alleluia Ps 97 Tone 1

R1: Sing to the Lord a new song.

S2: All the ends of the earth have seen the salvation of our God.

Gospel

From the Holy Gospel according to John (12:1-18)

Six days before the Passover, Jesus came to Bethany, where Laz'arus was, whom Jesus had raised from the dead.² There they made him a supper; Martha served, and Lazarus was one of those at table with him.³ Mary took a pound of costly ointment of pure nard and anointed the feet of Jesus and wiped his feet with her hair; and the house was filled with the fragrance of the ointment.⁴ But Judas Iscariot, one of his disciples (the one who was to betray him), said,⁵ "Why was this ointment not sold for three hundred denarii and given to the poor?"⁶ This he said, not that he cared for the poor but because he was a thief, and as he had the money box he used to take what was put into it.⁷ Jesus said, "Let her alone, let her keep it for the day of my burial."⁸ The poor you always have with you, but you do not always have me."⁹ When the great crowd of the Jews learned that he was there, they came, not only on account of Jesus but also to see Lazarus, whom he had raised from the dead.¹⁰ So the chief priests planned to put Lazarus also to death,¹¹ because on account of him many of the Jews were going away and believing in Jesus.¹² The next day a great crowd who had come to the feast heard that Jesus was coming to Jerusalem.¹³ So they took branches of palm trees and went out to meet him, crying, "Hosanna! Blessed is the one who comes in the name of the Lord, even the King of Israel!"¹⁴ And Jesus found a young ass and sat upon it; as it is written,¹⁵ "Fear not, daughter of Zion; see, your king is coming, sitting on an ass's colt!"¹⁶ His disciples did not understand this at first; but when Jesus was glorified, then they remembered that this had been written of him and had been done to him.¹⁷ The crowd that had been with him when he called Laz'arus out of the tomb and raised him from the dead bore witness.¹⁸ The reason why the crowd went to meet him was that they heard he had done this sign.

Theotokion

God is the Lord and has revealed himself to us. Celebrate the feast and come with gladness. Let us glorify Christ with palms and branches, singing, "Blessed is the one who comes in the name of the Lord."

Communion

²⁶ Blessed is the one who comes
in the name of the Lord. Alleluia!

SECOND VESPERS

Lord I have cried

Tone 8

¹ O Lord, I have cried to you, listen to me;

O Lord, listen to me.

O Lord, I have cried to you, listen to me;

be attentive to the voice of my plea when I cry to you.
O Lord, listen to me.

² Let my prayer be presented before you like incense,
the raising of my hands be an evening sacrifice.
O Lord, listen to me.

S6: O Lord our Lord, if you mark offences,
who will stand?
But there is forgiveness with you.

S5: O Lord, I have waited for you for the sake of your name;
my soul has waited for your word,
my soul has hoped in the Lord.

O city of Zion, be festive and glad! O Church of God, be excited and rejoice greatly! See, your King has come in justice; he is seated on a foal and the children sing his praise. "Hosanna in the highest!" You are blessed, for you show great compassion; have mercy on us. X2

S4: Let Israel hope in the Lord
from the morning watch until night,
from the morning watch.

S3: For there is mercy with the Lord
and abundant redemption with him.

He will redeem Israel
from all his offences.

The Saviour has arrived today in the city of Jerusalem to fulfil the Scriptures. All the people have taken palms into their hands and spread their clothes in front of him, for they know that he is our God to whom the Cherubim continually sing. "Hosanna in the highest!" You are blessed, for you show great compassion; have mercy on us. X2

S2: Every nation, praise the Lord;
every people, acclaim him!

S1: For he has strengthened his mercy over us
and the truth of the Lord remains for ever.

O loving Lord, you ride on the Cherubim and are praised by the Seraphim. You have sat on a foal like David and the children honoured you with the praise correct for God, but the Jews unlawfully blasphemed against you. Your ride on a foal and foreshadowed how the Gentiles would pass from unbelief to faith, although at the time they were untamed and uninstructed. Glory to you, O Christ, for only you are merciful and love the human race. X2

Glory:

O city of Zion, be festive and glad! O Church of God, be excited and rejoice greatly! See, your King has come in justice; he is seated on a foal and the children sing his praise. "Hosanna in the highest!" You are blessed, for you show great compassion; have mercy on us.

Both now:

O loving Lord, you ride on the Cherubim and are praised by the Seraphim. You have sat on a foal like David and the children honoured you with the praise correct for God, but the Jews unlawfully blasphemed against you. Your ride on a foal and foreshadowed how the Gentiles would pass from unbelief to faith, although at the time they were untamed and uninstructed. Glory to you, O Christ, for only you are merciful and love the human race.

Phos Ilaron

O Jesus Christ, joyful light of the holy glory
of the immortal, heavenly, holy, blessed Father,
when we come to the setting of the sun
and see the light of evening,
we praise God: Father, Son and Holy Spirit.

For it is right at all times to worship you
with voices of praise,

O Son of God *and* Giver of life.

Therefore the world glorifies you.

Prokeimenon Ps 133 Tone 8

R: See, now bless the Lord,
all you servants of the Lord,

S: You stand in the House of the Lord,
in the courts of the House of our God.

Aposticha

Tone 2

O faithful, we pass from one divine feast to another. Let us hurry away from palms and branches to the solemn and saving celebration of Christ's Passion. Let us observe while he endures voluntary suffering for us; let us gratefully sing to him a fitting hymn, "Glory to you, O Lord, Spring of tender mercy and Harbour of salvation!"

Tone 3

S1; Sing to the Lord a new song,
for the Lord has accomplished wonders;
his right hand and holy arm have brought his salvation. Ps 97
It is awesome to fall into the hands of the living God, for he is the Judge of the thoughts and musings of the heart. Let no one approach in order to test his exceeding faithfulness, but let us come to Christ with humility and fear in order to receive mercy and find grace to help us in our time of need.

Tone 7

S2: He has remembered his mercy to Jacob
and his truth to the house of Israel;
all the ends of the earth have seen our God's salvation. Ps 97
O evil and adulterous synagogue, you have not been faithful to your own Lord. Why then do you adhere to the Covenant of which you are not the heir? Why do you glorify the Father since you have rejected the Son? Why have you not accepted the prophets who foretold the Son? Be ashamed when your children cry out, "Hosanna to the Son of David! Blessed is the one who comes in the name of the Lord!"

Glory: Tone 2

O faithful, we pass from one divine feast to another. Let us hurry away from palms and branches to the solemn and saving celebration of Christ's Passion. Let us observe while he endures voluntary suffering for us; let us gratefully sing to him a fitting hymn, "Glory to you, O Lord, Spring of tender mercy and Harbour of salvation!"

Both now: Tone 3

It is awesome to fall into the hands of the living God, for he is the Judge of the thoughts and musings of the heart. Let no one approach in order to test his exceeding faithfulness, but let us come to Christ with humility and fear in order to receive mercy and find grace to help us in our time of need.

Song of Simeon

B/P: O Master, now let your servant depart in peace
according to your word,
² for my eyes have seen your salvation,
which you have prepared before all peoples,
³ a light of revelation for *the* nations
and *the* glory of your people Israel.

Triságon Prayers

Apolytikia

1: Hail, O Virgin Theotokos, Mary full of grace; the Lord is with you. Blessed are you among women and blessed is the fruit of your womb, for you have given birth to the Saviour of our souls. 2: O Baptist of Christ, remember us all, so that we may be released from our offences, for grace is given to you to intercede for us.

Glory:

3: O holy apostles and all you saints, intercede for us so that we may be released from dangers and sorrows, for we have acquired you as fervent advocates before the Saviour.

Both now:

4: O Theotokos, only pure and blessed *Lady*, we take refuge beneath your compassion; do not despise our pleas in adversity, but rescue us from dangers.

Prayers

O Heavenly King, preserve the Orthodox Christians, confirm the faith, pacify the nations, give peace to the world, preserve this (holy) house and place our departed fathers and brothers in the dwellings of

the just. Accept us in repentance and confession, for you are good and the Lover of the human race. Amen.

O Lord and Master of my life, do not give me the spirit of sloth, despair, lust of power and idle talk; but instead give your servant the spirit of chastity, humility, patience and love. Indeed, O Lord and King, allow me to see my own offences and not to judge my brother, for you are blessed to the ages of ages. Amen.

Dismissal

P: May the one who comes to his voluntary passion for our salvation, stooped in the flesh to the bitter passion, the life-giving cross and the voluntary tomb for the flesh, Christ our true God, through the prayers of his all-pure and holy mother, through the power of the precious and life-giving cross, through the protection of the honourable and bodiless powers of heaven, through the intercessions of the honourable glorious prophet, Forerunner and Baptist John, of the holy, glorious, all-praised apostles, of the holy, glorious, victorious martyrs, of our venerable and God-bearing fathers, of the holy and just forebears of God Joachim and Anna, of N & M whose memory we keep, and of all the saints, have mercy on us and save us, for he is good and loves the human race. *Amen.*

O Lord Jesus Christ our God, have mercy on us through the prayers of our holy fathers. *Amen.*